



# PIEZO BELL

BEZDRÁTOVÝ ZVONEK BATERIOVÝ | BEZDRÔTOVÝ ZVONČEK BATÉRIOVÝ | WIRELESS BATTERY DOORBELL | DRAHTLOSE TÜRKINGEL BATTERIE

**panlux**<sup>®</sup>  
lighting

PN75000005



Párovateľné  
Párovateľné  
Pairable  
Paarungsfähig

## CZK

PIEZO tlačítko – mechanický impuls je přeměněn na elektrickou energii, životnost až 10 let  
Dosah až 100m v otevřeném prostoru  
433,92MHz ± 75kHz  
32 volitelných melodií  
Snadná instalace  
Tlačítko IP44  
Možnost dokoupení dalšího tlačítka (max. 4 tlačítka / reproduktor)

## NÁVOD NA POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtete návod a postupujte podle bezpečnostních instrukcí. Instalaci svěřte kvalifikované osobě nebo firmě.

## Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej. Dosah zvonku může být zhoršen nevhodnou montáží nebo umístěním na kovové podložce. Každá překážka mezi reproduktorem a tlačítkem zhoršuje dosah zvonku. Na tento typ reklamace nebude brán zřetel. V případě poruchy výrobek neopravujte ani nerozebírejte.  
Nedodržení jakékoli instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.

## SK

PIEZO tlačítko – životnosť až 10let  
Dosah až 100m v otvorenom priestore  
433,92MHz ± 75kHz  
32 voliteľných melodií  
Lahká inštalácia  
Tlačidlo IP44  
Možnosť dokúpenia ďalšieho tlačidla (max. 4 tlačidla / reproduktor)

## NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX SK s.r.o.

Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte návod na použitie a postupujte podľa bezpečnostných inštrukcií. Inštaláciu zverte kvalifikovanej osobe, alebo firme.

## Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho. Dosah zvončeka môže byť zhoršený nevhodnou montážou alebo umiestnením na kovovej podložke. Každá prekážka medzi reproduktorom a tlačidlom zhoršuje dosah zvončeka. Na tento typ reklamácie nebude bráný zreteľ. V prípade poruchy výrobok neopravujte ani nerozoberajte.  
Nedodržanie akékolvek inštrukcie uvedené v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

Pri mechanickom poškodení alebo neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.

## ENG

PIEZO bell button – Mechanical shock is converted to electricity, lifetime up to 10 years  
Reach up to 100m in open space  
433,92MHz ± 75kHz  
32 sounds for choice  
Easy to install  
Transmitter IP44  
The option of buying additional button (max. 4 bell buttons / speaker)

## INSTRUCTIONS

Thank you for choosing this product from PANLUX s.r.o.

Before using or installing the product, please read the instructions and follow the safety rules. Installation should be carried out by a qualified professional or company.

## Notes

Check the product before using it and make sure that it is not damaged, otherwise do not use it. The reach of the doorbell can be negatively affected by inappropriate placement and mounting or any obstruction between the bell button and the speaker. Please note that this is not covered by warranty. In case of damage do not repair or disassemble the product.  
Failure to follow these instructions can cause damage to health and property.

The warranty is void if the product is damaged or installed incorrectly.

## DE

PIEZO Klingeltaste – Laufzeit bis zu 10 Jahren  
Reichweite bis zu 100m in freiem Raum  
433,92MHz ± 75kHz  
32 Klingeltöne zur Auswahl  
Einfache Installation  
Funk-Taster IP44  
Die Möglichkeit den Zusatzknopf zu kaufen (max. 4 Klingeltasten / Lautsprecher)

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt der Fa. PANLUX s.r.o. entschieden haben.

Lesen Sie sich bitte vor Gebrauch dieses Produktes die Gebrauchsanweisung genau durch und gehen Sie dann gemäß den Sicherheitsvorkehrungen vor. Vertrauen Sie die Installation nur einer fachkundigen Person oder einem qualifizierten Betrieb an.

## Hinweis

Kontrollieren Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Sollte ein Teil beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Im Falle einer Störung des Gerätes nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Reparaturen vor. Die Nichteinhaltung einer der in der Gebrauchsanweisung angeführten Einweisungen kann eine Gesundheits- und Vermögensbeeinträchtigung verursachen. Jedes Hindernis zwischen Lautsprecher und Taster verschlechtert die Reichweite. Die Reichweite kann durch ungeeignete Montage oder durch Position an einer Metall-Unterlage verschlechtert werden. Die Nichteinhaltung einer der in der Gebrauchsanweisung genannten Hinweise kann Gesundheits- und Vermögensschäden verursachen.

Bei mechanischer Beschädigung oder bei nicht fachgerechter Montage kann keine Garantie gewährt werden.

shop.panlux.cz

Stáhněte si aktuální verzi návodu.  
Stiahnite si aktuálnu verziu návodu.  
Please, download the latest updated version of the manual.  
Bitte laden Sie die neueste Version des Handbuchs herunter.

shop.panlux.cz

Stáhněte si aktuální verzi návodu.  
Stiahnite si aktuálnu verziu návodu.  
Please, download the latest updated version of the manual.  
Bitte laden Sie die neueste Version des Handbuchs herunter.



## CZE | INSTALACE

- 1 – Reproduktor
- 1a – 1x – Změna melodie
- >4s – Přechod do režimu párování | odpárování
- 1b – Hlasitost – 4 úrovně (až 80dB)
- 1c – Otvor pro zavešení na zeď
- 1d – Napájení – 3xAA 1,5V baterie
- 2 – Tlačítko
- 2a – Standardní režim: zvonek
- Režim párování: spárování s reproduktorem
- 2b – LED indikátor

### Umístění tlačítka zvonku:

Tlačítko by mělo být umístěné na viditelném místě, chráněné před deštěm a nadměrným teplem. Tlačítko je možné připevnit pomocí příložených šroubků nebo samolepící pásky.

### Párování:

Přidržte tlačítko pro párování na reproduktoru až zazní tón ohlašující přechod do režimu párování (déle než 4 sekundy). Poté krátce stiskněte tlačítko, tím dojde k jeho spárování s reproduktorem. K ukončení režimu párování dojde po cca 10s a je oznámeno dvojitým upozorňovacím tónem.

### Odpárování:

Vyjměte baterie z reproduktoru, držte tlačítko pro změnu melodie a zároveň vložte baterie zpět. Tlačítko pro změnu melodie stále držte 4 další vteřiny.

## SVK | INŠTALÁCIA

- 1 – Reproduktor
- 1a – 1x – Prepínanie melódii
- >4s – Prechod do režimu párovania / odpárovanie
- 1b – Hlasitosť – 4 úrovne (až 80dB)
- 1c – Otvor pre zavesenie na stenu
- 1d – Napájanie 3xAA 1,5V batérie
- 2 – Tlačidlo
- 2a – Štandardný režim: zvonček
- Režim párovania: spárovanie s reproduktorom
- 2b – LED indikátor

### Umiestnenie tlačidla zvončeka:

Tlačidlo by malo byť umiestnené na viditeľnom mieste chránené pred dažďom a nadmerným teplom. Tlačidlo je možné pripevniť pomocou priložených skrutiek alebo samolepiacej pásky.

### Párovanie:

Přidržte tlačidlo pre párovanie na reproduktore až zaznie tón ohlašujúci prechod do režimu párovania (dlhšie než 4 sekundy). Potom krátko stlačte tlačidlo, tým dôjde k jeho spárovaniu s reproduktorom. K ukončeniu režimu párovania dôjde po cca 10s a je oznámené dvojitým upozorňujúcim tónom.

### Odpárovanie:

Vyberte batérie z reproduktoru, držte tlačidlo pre zmenu melódie a zároveň vložte batérie späť. Tlačidlo pre zmenu melódie stále držte 4 ďalšie sekundy.

## ENG | INSTALLATION

- 1 – Speaker
- 1a – 1x – Tune selection
- >4s – Switch to pairing/unpairing mode
- 1b – Volume – 4 levels (up to 80dB)
- 1c – Hole for hanging on the wall
- 1d – Power supply – 3xAA 1,5V Batteries
- 2 – Bell button
- 2a – Standard Mode: Ring the doorbell
- Pairing Mode: Pair the button with the speaker
- 2b – LED indicator

### Mount the transmitter:

Choose place for transmitter. It should be mounted on visible place, which is protected against rain and extreme heat. It is possible to fix the transmitter by screw or self-adhesive sellotape.

### Pairing:

Hold the button for pairing on the speaker until you hear a tone announcing the switch to pairing mode (more than 4 seconds). Then press the button briefly, this will finish the process of pairing with the speaker. The pairing mode will end in approx. 10s. This is signaled by a double notification sound.

### Unpairing:

Unload all batteries from the receiver, hold the melody selection button and load the batteries in at the same time. Keep holding the melody selection button for at least 4 more seconds.

## GER | INSTALLIERUNG

- 1 – Lautsprecher
- 1a – 1x – Auswahl der Töne
- >4s – An den Paarung-Modus umzuschalten / Aufhebung des Paarung
- 1b – Volumen – 4 Stufen (bis zu 80dB)
- 1c – Öffnung zum Aufhängen an der Wand
- 1d – Energieversorgung 3xAA 1,5V Batterie
- 2 – Taste
- 2a – Standardmodus: Klingel
- Paarung-Modus: mit dem Lautsprecher zupaaren
- 2b – LED Anzeige

### Sender Befestigung:

Montagestelle für Sender sollte an der sichtbaren Stelle sein und gegen extreme Temperaturen oder Regen geschützt werden. Befestigen den Sender mit 2 Schrauben oder doppelseitigem Kleband (beide im Lieferumfang erhalten).

### Paarung:

Halten Sie die Druckknopf des Lautsprechers für die Paarung gedrückt, bis Sie einen Ton hören, der den Wechsel zum Paarungsmodus (mehr als 4 Sekunden) anzeigt. Dann drücken Sie kurz die Druckknopf, damit wird der Vorgang der Paarung mit dem Lautsprecher beendet. Endung des Paarung-betriebs kommt in 10 Sekunden und wird durch doppelten Warnton avisiert.

### Aufhebung des Paarung:

Die Batterien aus dem Lautsprecher entnehmen, die Taste zum Wechsel der Melodie gedrückt halten und gleichzeitig die Batterien wieder einlegen. Die Taste zum Wechsel der Melodie für weitere 4 Sekunden gedrückt halten.

